

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 19. července 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Polsko) — Fortuna Sp z o.o. (C-213/11), Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11) v. Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

(Spojené věci C-213/11, C-214/11 a C-217/11) ⁽¹⁾

(„Vnitřní trh — Směrnice 98/34/ES — Normy a technické předpisy — Postup při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů — Výherní hrací přístroje s nízkými výhrami — Zákaz změny, obnovení a vydání povolení k provozování — Pojem „technický předpis““)

(2012/C 295/19)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Fortuna Sp z o.o. (C-213/11) Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11)

Žalovaný: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Výklad čl. 1 bodu 11 směrnice Evropského Parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů, ve znění směrnice Rady 2006/96/ES ze dne 20. listopadu 2006 (Úř. věst. L 204, s. 37; Zvl. vyd. 13/20, s. 337) – Pojem „technický předpis“ — Vnitrostátní ustanovení zakazující změnu povolení k provozování hracích automatů s nízkými výhrami, pokud se jedná o umístění těchto automatů

Výrok

Článek 1 bod 11 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem, technických předpisů a pravidel týkajících se služeb informační společnosti, ve znění směrnice Rady 2006/96/ES ze dne 20. listopadu 2006, musí být vykládán v tom smyslu, že taková vnitrostátní ustanovení, jako jsou ustanovení zákona o hazardních hrách (ustawa o grach hazardowych) ze dne 19. listopadu 2009, jejichž důsledkem může být omezení, nebo dokonce postupné znemožnění provozování her na výherních hracích přístrojích s nízkými výhrami jinde než v kasinech a hernách, mohou představovat „technické předpisy“ ve smyslu tohoto ustanovení, jejichž návrhy musí být předmětem oznámení stanoveného v čl. 8 odst. 1 prvním pododstavci této směrnice, je-li

prokázáno, že uvedená ustanovení představují podmínky, které mohou významně ovlivnit povahu dotčeného výrobku nebo jeho uvádění na trh, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 219, 23.7.2011.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 19. července 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Litva) — Lietuvos geležinkeliai AB v. Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Věc C-250/11) ⁽¹⁾

(„Osвобоzení zboží od cla a od DPH při dovozu — Palivo nacházející se v běžných nádržích pozemních motorových vozidel — Pojem „silniční motorové vozidlo“ — Lokomotivy — Silniční doprava a železniční doprava — Zásada rovného zacházení — Zásada neutrality“)

(2012/C 295/20)

Jednací jazyk: litevština

Předkládající soud

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Lietuvos geležinkeliai AB

Žalovaní: Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Výklad článku 112 nařízení Rady (EHS) č. 918/83 ze dne 28. března 1983 o systému Společenství pro osvobození od cla (Úř. věst. L 105, s. 1; Zvl. vyd. 02/01, s. 419) a čl. 107 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1186/2009 ze dne 16. listopadu 2009 o systému Společenství pro osvobození od cla (Úř. věst. L 324, s. 23) — Výklad čl. 82 odst. 1 směrnice Rady 83/181/EHS ze dne 28. března 1983, kterou se vymezuje oblast působnosti čl. 14 odst. 1 písm. d) směrnice 77/388/EHS, pokud se jedná o osvobození některých druhů zboží od daně z přidané hodnoty při konečném dovozu (Úř. věst. L 105, s. 38; Zvl. vyd. 09/01, s. 91) a čl. 84 odst. 1 písm. a) směrnice Rady 2009/132/ES ze